



Certificat sanitaire
Certificato sanitario

Pour l'exportation vers le Maroc d'engrais organique constitué de protéines hydrolysées d'origine animale non destinées à la consommation humaine ou animale, à utiliser uniquement comme engrais/
Per la spedizione verso il Marocco di fertilizzante organico costituito da proteine idrolizzate di origine animale non destinate al consumo umano o animale, da utilizzare solo come fertilizzante

N° de référence du certificat (1)/ *Nr. Di riferimento del certificato* _____

1. Expéditeur (nom et adresse complets) <i>Speditore (nome e indirizzo completi)</i>	8. N° de référence du certificat ⁽¹⁾ <i>Numero di riferimento del certificato</i> ⁽¹⁾
2. Destinateur (nom et adresse complets) <i>Destinatario (nome e indirizzo completi)</i>	9. Autorité compétente/ Autorità competente 9.1. Ministère compétent/ <i>Ministero responsabile:</i> Ministère de la Santé italien/ <i>Ministero della Salute</i> 9.2. Département certifiant:/ <i>Dipartimento certificante:</i>
3. Origine de l'engrais/ Origine del fertilizzante 3.1. Pays/ <i>Nazione:</i> Italie/ <i>Italia</i> 3.2. Région: / <i>Regione:</i> 3.3. Code ISO du territoire/ <i>codice ISO del territorio</i> 3.4. Lieu d'origine:/ <i>luogo di origine:</i>	10. Moyens de transport et identification pour la consigne <i>Mezzi di trasporto e identificazione per la consegna</i> 10.1. (Véhicule routier, wagon, navire, avion) ⁽²⁾⁽³⁾ <i>(Camion, vagone ferroviario, nave o aereo)</i> ⁽²⁾⁽³⁾ 10.2. Numéro du conteneur/ <i>Nr. del container</i> 10.3. Numéro de scellé (s'il y a lieu)/ <i>Nr. Di sigillo (se applicabile):</i> 10.4. Numéro d'identification, nom du navire ou numéro de vol/ <i>Numero di registro, nome della nave o numero del volo</i> a) motrice:/ <i>motrice:</i> b) remorqueur:/ <i>rimorchio:</i> 10.5. Nature de l'emballage/ <i>Natura dell'imballaggio:</i> 10.6. Nombre d'emballages/ <i>Numero di imballaggi</i> Poids net/ <i>Peso netto</i> 10.7. Numéro de référence du lot de production <i>Numero di riferimento del lotto di produzione</i>
4. Destination de l'engrais:/ Destinazione del fertilizzante: 4.1 Pays:/ <i>Paese:</i> 4.2 Lieu de destination (adresse complet): <i>Luogo di destinazione (indirizzo completo):</i>	
5. Lieu de chargement pour l'exportation: <i>Luogo di carico per l'esportazione:</i>	
6. Date de départ/ Data di partenza	
7. Température de transport: <i>ambiente</i> <i>Temperatura di trasporto:</i> <i>ambiente</i>	

11. Identification des produits/ Identificazione della merce

11.1. Nom des produits:/ *Nome della merce:*

11.2. Nature des produits:/ *Natura della merce:*

11.3. Adresse et numéro d'agrément de l'établissement d'origine:/ *Indirizzo e numero di riconoscimento dello stabilimento di origine:*

12. Attestation sanitaire/ Attestazione sanitaria

Je soussigné, vétérinaire officiel, déclare avoir pris connaissance du Règlement (CE) 1069/2009 et du Règlement (UE) 142/2011 et certifie que:/ *Il sottoscritto, veterinario ufficiale, dichiara di essere a conoscenza del Reg. (CE) 1069/2009 e del Reg.(UE) 142/2011 e certifica quanto segue:*

12.1 l'engrais organique décrit ci-dessus satisfait les dispositions sanitaires mentionnées ci-dessous ;/
il fertilizzante organico descritto qui sopra soddisfa le condizioni sanitarie di seguito indicate;

12.2 l'engrais organique décrit ci-dessus est certifié uniquement pour l'utilisation en tant qu'engrais ;/
il fertilizzante organico descritto qui sopra è certificato esclusivamente ad uso fertilizzante;

12.3 l'engrais organique décrit ci-dessus a été préparé et stocké dans un établissement agréé, validé et contrôlé par l'autorité compétente conformément à l'article 24 du Règlement (CE) 1069/2009 pour la destruction de tout agent pathogène ;/
il fertilizzante organico descritto qui sopra è stato preparato e stoccato in un impianto approvato, convalidato e controllato dall'autorità competente, ai sensi dell'articolo 24 del Regolamento (CE) 1069/2009 per distruggere gli agenti patogeni;

12.4 l'engrais organique décrit ci-dessus est constitué de protéines hydrolysées produites exclusivement en utilisant les sous-produits d'origine animale décrits ci-dessous:/
/ il fertilizzante organico descritto qui sopra è costituito da proteine idrolizzate prodotte esclusivamente con i seguenti sottoprodotti di origine animale:

Peaux d'animaux abattus dans un abattoir et déclarés propres à l'abattage pour la consommation humaine après une inspection ante mortem conformément à la réglementation européenne/ *Pelli di animali abbattuti in un macello e dichiarati idonei all'abbattimento per il consumo umano in seguito ad un'ispezione ante mortem conformemente alla regolamentazione europea.*

12.5 l'engrais organique décrit ci-dessus:/ *il fertilizzante organico descritto qui sopra:*

a) a été emballé, stocké et transporté dans des conditions hygiéniques satisfaisantes. En particulier, l'engrais a été conditionné et emballé dans des salles prévues à cet effet. Afin d'empêcher toute contamination ultérieure, exclusivement des récipients nouveaux et scellés ont été utilisés./

è stato confezionato immagazzinato e trasportato in buone condizioni igieniche. In particolare il confezionamento e l'imballaggio hanno avuto luogo in appositi locali. Sono stati utilizzati solo contenitori nuovi chiusi e sigillati in modo da prevenire contaminazioni successive.

b) est constitué de protéines hydrolysées produites dans un établissement de transformation, destiné uniquement à la production de protéines hydrolysées, par un processus comprenant des mesures qui visent à minimiser le risque de contamination des matières premières (sous-produits d'origine animale de catégorie 3). Ces mesures comprennent la préparation des matières premières (sous-produits d'origine animale de catégorie 3) par saumurage, calcination et lavage intensif, suivie par :/

è costituito da proteine idrolizzate prodotte in un impianto di trasformazione adibito alla sola produzione di proteine idrolizzate, mediante un processo che comprende misure atte a minimizzare i rischi di contaminazione delle materie prime (sottoprodotti di origine animale di categoria 3). Tali misure comprendono la preparazione delle materie prime, (sottoprodotti di origine animale di categoria 3) mediante salatura in salamoia, calcinazione e lavaggio intensivo seguita da:

c) exposition des matériaux à un pH inférieur à 2, puis à un pH supérieur à 11, suivie par un traitement thermique à une température supérieure à 140°C pendant plus de 30 minutes et à une pression supérieure à 3.6 bar.
esposizione dei materiali a un pH inferiore a 2, poi ad un pH maggiore di 11, seguita da un trattamento termico a una temperatura maggiore di 140°C per un tempo superiore a 30 minuti ed a una pressione maggiore di 3.6 bar.

12.6 l'étiquetage des produits porte la mention « destiné exclusivement à l'utilisation comme fertilisant »./ *l'etichetta dei prodotti riporta la dicitura « destinato esclusivamente all'utilizzo come fertilizzante ».*

12.7 les protéines hydrolysées sont mélangées à un composant de manière à exclure leur utilisation aux fins de l'alimentation animale./ *le proteine idrolizzate sono miscelate ad un componente in modo tale da escluderne l'impiego ai fini dell'alimentazione animale.*

Cachet officiel et signature/ *timbro ufficiale e firma*

Fait à :/ *redatto a:*

le/ *il*

(lieu/ *luogo*)

(date/ *data*)

Cachet (timbro)

(signature du vétérinaire officiel) (4)
(firma del veterinario ufficiale)

(1) Délivré par l'autorité compétente/ *Rilasciato dalla autorità competente*

(2) Effacer s'il y a lieu/ *Cancellare le voci non pertinenti*

(3) Dans le cas de véhicules destinés au transport de marchandises, indiquer le numéro d'identification. Dans le cas de conteneurs pour le transport de marchandises en vrac, indiquer le numéro du conteneur et le numéro du scellé (s'il y a lieu)/ *Se si tratta di veicoli adibiti al trasporto di merci, indicare il numero d'immatricolazione: nel caso di contenitori per il trasporto di merci alla rinfusa, indicare il numero del contenitore e il numero del sigillo (se pertinente)*

(4) La couleur de la signature et du cachet doit être autre que celle du texte imprimé/ *La firma e il timbro devono essere di colore diverso da quello del testo stampato*